



主日崇拜程序

2024 年 03 月 31 日

主日禮拜(上午九點半-台語)

復活節讚美主日

證道：吳富仁 牧師

司會：林章洲 長老

司琴：林明璋 弟兄

奏樂	司琴
宣召	司會
聖詩	眾
信仰告白	眾
啟應文	司會
祈禱	司會
聖經	司會
創世記 21 章 1~7 節、馬可福音 16 章 1~8 節 (現中譯 16、61 頁、現台譯 34、121 頁)	
獻詩	聖歌隊
1. 恩典的畫像 2. 看啊，錫安君王來臨 3. 在樓上房間 4. 客西馬尼園的情景 5. 悲傷的情景 6. 哀傷、憐憫 7. 基督我主今復活	
證道	吳富仁牧師
回應詩	眾
聖禮典	眾
奉獻	★柯明緯 陳素言
報告	司會
介紹代禱	吳富仁牧師
頌榮	眾
祝禱	吳富仁牧師
祝歌	聖歌隊
殿樂默禱	眾
平安禮	司會

金句：(台)照聖經所記載：「我有互你作萬民的祖先。」此個應允佇上帝面前有效。
亞伯拉罕信此位互死人闊活，闊互無變做有的上帝。

(華)正如聖經所說：「我立了你作許多民族之父。」在上帝面前，這應許是有效的；亞伯拉罕所信的就是那位使死人復活、從無有創造萬有的上帝。

羅馬書 4 章 17 節

設立：主後 1885 年 11 月 1 日

電話：(03)332-4063

E-mail: typc@mail.typc.org.tw

會址：桃園區民生路 208 號

傳真：(03)334-1738

網址：www.typc.org.tw/ 教會網站

FB

LINE 官方帳號



三月份值週長執：陳建州、尹立芳(台)黃約瑟(華)

服事內容		3月31日		4月7日		前週聚會統計			
場次		復活節讚美禮拜		第一場	第二場				
時間		台語 9:30		台語 9:00	華語 11:00	聚會	實體	線上	奉獻
講道人員		吳富仁牧師		吳富仁牧師		台語	139	14	11,642
司會	林章洲	復活節 讚美禮拜 兩場聯合	余紀萍	陳祖德	華語	52	5	2,764	
司獻	★柯明緯 陳素言		★黃約瑟 蘇怡玲	★陳伯延 陳雅婷	合計	191	19	14,406	
					主日學	50	--	150	
獻詩	聖歌隊		恩典合唱團	社青團契	下主日講道信息				
司琴	林明璋		陳士芸	邱慧玲	題目：上主的義 經文：創 18:16~33 宣召：詩 145:18~19 啟應：10 聖詩：234、475、391				
招待	李明霞		陳玉鳳	林麗玉					
攝影音控	林富祥		李政育	宋繼唐					
投影片	鄭羽彤		鄭羽彤	黎憶蘭					
主廚/洗菜	便當		陳素言	中山、藝文					
插花	李明霞		莊齡蓉						

週間聚會				
團契	時 間	內 容 及 地 點	主 理 者	前週聚會人數
社青團契		社：禱告會+練歌 學少：禱告會	鄧 亞 宗	8
學青團契	六 04/06 19:00		林 悅	--
少年團契			吳 佳 恩	
聖 歌 隊	日 08:10-08:40 日 11:00-12:00	詩歌練唱	黃 東 瀛	32
松年團契	日 04/07 10:30	分享/701 室	陳 建 州	31
婦女團契	三個月一次聚會		蘇 怡 玲	--
夫婦團契	三月份	體驗 AI 影像生成技術	黃 約 瑟	--
桌 球 社	六 14:00	六樓副堂	彭 聖 峯	10
打擊樂班	一 14:00	705 教室	卓 逸 婷	--
慕神查經班	四 04/11 20:00	04/04 清明連假，暫停一次	陳 美 智	--

主日學聚會/教育部課程					人數
班別	時間	課程內容	授課老師	地點	
國 小 班	日 03/31 10:30	冒死見王		9 樓 主 日 學	23
	日 04/07 10:30	害人害己			
白 話 字 課	日 03/31 11:00	白話字羅馬拼音	許 忠 勇	9 樓 主 日 學	
	日 04/07 11:00				
幼 兒 A 班	日 03/31 10:30	耶穌進耶路撒冷城	郁 珮	9 樓 主 日 學	13
幼 兒 B 班	日 04/07 10:30	聖餐	珍 妮		
國 中 班	日 03/31 10:30	復活節讚美禮拜		702 教室	4
	日 04/07 10:30	清明連假			
成人查經班	日 03/31 09:00	復活節讚美禮拜		701 教室	5
	日 04/07 09:00	約翰福音	陳 祖 德		
進深課程 信仰造就班	日 03/31 12:30	復活節讚美禮拜		703 教室	5
	日 04/07 12:30	末世論	陳 祖 德		

小組聚會表

組名	小組長	時間	地點	人數
愛加倍小組	陳怡亨、任珍妮	每週一 上午 9:00	線上聚會	
真理小組	王浩傑、邱慧玲	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
溫馨小組	莊淑麗、林瑞淑、李秋香	每週三 晚上 8:00	線上聚會	3
真愛小組	陳維明、吳秋虹	每週五 晚上 8:00	線上聚會	
恩慈小組	尹立芳、盧敏珍	每週五 晚上 8:00	線上聚會	
明恩小組	劉敏舟、陳清智、陳政彥	每週六 晚上 7:00	明恩公司	7
山鶯小組	李振益、簡秀祝	週六不定期探訪、電話關懷		
心眼光小組	黃文正、黃傳郡	每週日 上午 10:30	2 樓新眼光	16
盼望小組	李慶彰、陳瑞香、邱美玉	每週日 上午 10:30	教會 201 室	9
迦勒小組	吳傳興、林武雄、楊灼華	每週日 上午 10:30	教會 701 室	22
保羅小組	劉闊輝	每週日 上午 10:30	教會 703 室	7
利河伯小組	張春燕、陳素言	每兩週聚會一次	教會 703 室	
恩典小組	蘇怡玲、柯明緯	每月第二週華語禮拜結束	教會 704 室	
磐石小組	柯明緯、穆桂瑛	每週日 上午 10:30	教會 705 室	
蒙恩小組	簡秀祝、王淑芳、朱美玲	不定期聚會分享		

4 月家庭禮拜聚會表

區名	區長	時間	地點	人數
大有區	陳維明	4 月 13 日(六)10:00	林富祥弟兄家	--

03/24 主日奉獻明細

歡迎使用

信用卡奉獻→



一、月定奉獻(本週小計: 61,800)

計 16 人次

二、感恩奉獻(本週小計: 34,700)

計 20 人次

三、其他奉獻

計 4 人次

四、台南神學院奉獻

計 4 人次

【如需查詢奉獻明細，請洽教會辦公室】

消息報告

❖本主日(03/31)

1. ●今天是復活節，由聖歌隊獻詩「受難週的素描」組曲，同心讚美主耶穌基督復活。禮拜結束後發復活節蛋，領受神所賜的平安。
2. ●【聖禮典】聖餐式，請兄姊預備心一同領受。
3. ●【財務部會】於中午 12:30 在 701 室召開，請部員出席參會。

❖下主日(04/07)

1. ●歡迎恩典合唱團前來本會於台語場禮拜獻詩，請為其事工代禱。
2. ●四月份值月長執，長老：黃傳郡 / 執事：穆桂瑛(台)陳美智(華)。
3. ●【傳道部會】於中午 12:30 在 701 室召開，請部員出席參會。

❖教會消息

1. ●【四月份禱告會-清明禱告會】於 4 月 6 日(六)晚上 7:00 在六樓副堂舉行。
2. ●113 年第一次勵學金名單如下：(請於 4 月 14 日後至辦公室領取)
大專：兵微笑、張允愛
高中職：吳佩思、吳祥駿、賴和儀
國中：張承希
國小：陳以柔、吳奕晨、陳以昕、吳以信、賴知果、賴雨果、黃語潔、吳奕婕、許聖傑、許聖文、吳以榮、林 靖、黃宥佳、黃思明、黃可忻。
3. ●【2024 暑期快樂兒童音樂營】
音樂營地點：桃園長老教會
日期：8 月 13~17 日(二~六)
時間：08:30~16:30
樂器種類：小提琴、太鼓(鼓藝)、兒童音樂劇
招生對象：(中班升)大班至六年級，未學過小提琴、太鼓，或三年內初學者。

報名表單

家長 LINE 群組
4. ●2024 年 4-6 月新眼光讀經【生命的錨定】，歡迎至辦公室領取。

❖肢體消息

1. ●過往已久的會友蔡稻、蔡童彩兄姐及媳婦林春美姐，其子蔡明雄因長期卧病 3 月 28 日凌晨於聖保祿醫院過世享年 87 歲，家屬請求教會與牧師、永座禮儀協助在即，訂 4 月 5 日(五)上午 9:30 於桃園區殯儀館行告別禮拜。本會以關懷安慰遺族，求神帶領！

❖代禱事項

1. 為教會弟兄姊妹身體健康平安代禱：梁蔡錦葉、吳惠婉、黃美芬、黃張罵、卓徐幼、陳林月嬪、許明嬌、李金鑾、羅能松、孟貴櫻、屈寶貴、黃俊德、趙淑英、蔡俊煌、簡褚桂花、黎浩然、陳郭金英、許阿美、陳六助、林宏叡、陳琬蓉、莊齡蓉、吳傳興、蘇鴻美、閔運如、李政育、劉俊隆、賈 珍、陳素言、趙美珠、羅恩宏、莊淑麗。

棕樹主日

大家平安！今天是基督教傳統節期中的棕樹主日，是主耶穌受釘死在十字架前最後一個主日，接下來這週，通常稱為「聖週」或「受難週」。在這天，耶穌就像先知預言中的君王：「錫安的居民哪，要歡喜快樂！耶路撒冷的人民哪，要歡呼！看，你們的君王來了！他得勝，凱旋而來，卻謙虛地騎著一匹驢——騎著一匹小驢。」（撒迦利亞書 9:9）四本福音書都記載，這一天，主耶穌騎驢進了耶路撒冷，大家手拿棕樹枝（約 12:13），當時棕樹枝代表著歡慶與勝利，人們喊：「和散那！」，是希伯來文「快來拯救、求主拯救」的意思。

耶穌受極大的歡迎進到耶路撒冷；就像今日經文所說，亞伯拉罕歡迎上主進入他家裡，迎來歡笑；然而，當耶穌進入耶路撒冷之後，迎接祂的，卻是一連串的試探與考驗，以致在短短五天之後，祂就受審、釘死在十架上；然而，死亡沒有勝過一切，三天後，祂以令人驚畏的方式復活了，成就了上主的心意。耶穌的復活，也預告了每一個聽見祂呼召、願意跟隨祂之人的生命旅程，在這條路上，有時，我們有受歡迎、被高舉之時，但或許，也會有受審判、被壓碎之時，當死亡來臨，好像要終結了一切，絕望、無助好像要把我們壓倒在地，在那裡，我們會聽見，上主的聲音說：上主豈有做不成的事！祂要復活，也要帶給我們全新的面貌，祂更要將盼望與歡笑，重新在我們的生命中展開。

慷慨的上主——立約之人的慷慨

在亞伯拉罕 99 歲時，上主對他說：「**我是全能的上帝。你當在我面前行走，作完全的人，**」（創 17:1B，2010 年和合本）亞伯拉罕果真用行動，展現出一個「完全的人」的樣式。他與家人用割禮與上主立約（18:23~27），接著對旅行之人慷慨（18:1~15），最後，為遠方城市求情（18:16~33）。這就好像上主，創世記一開始，祂就與人立約、賜福予人，接待人進祂園中，慷慨的任人使用，隨後呼召人，去祝福萬國（12:3）。

因此，慷慨，既是上主的本質，更是每位跟隨祂之人，應該展現出來的生命本色。「**上主在慢利的聖樹那裡向亞伯拉罕顯現。那時正是白天最熱的時候，亞伯拉罕坐在帳棚門口。**」（創 18:1）對一個古代近東的人而言，什麼叫做「好客」？阿特伯里（Arterbury）下了一個簡單的定義，是對一個離開本地本族的過客，提供幫助與保護。接待的對象，是旅人、過客，不是寄居者。「寄居的」（創 15:13、出 2:22;12:19），在聖經中一般是指外來者，在此暫時或長久居住。以色列人對待寄居者的慷慨，是他們同樣受到上主律法的保護。例如在安息日，他們能休息，與以色列人一樣不可工作（出 22:12）。旅行的人顯然不同，他們停留時間極為短暫，稍事休息，補充食物、水份後，就會再上路；不過他們的好客之道中，古老經典中也提醒人要評估，確定過路的人，不會帶來危險。在太陽直射最熱之時，「**他抬頭一看，看見三個人站在那裡，就跑上前迎接他們，俯伏在地，**」（創 18:2）這三人是誰？歷來有許多詮釋，甚至有一種說法，三位一體上帝。但亞伯拉罕一開始，一定不曉得這三人是誰，只知道是旅行的人，於是他便向前，用俯伏姿勢，充份展現他的「好客之道」。皮特里弗斯（Pitt-

Rivers) 指出，亞伯拉罕一看，明白這三人不會帶來危險，於是關心他們的需要。這整個過程的關鍵，在於榮譽；主人秉持慷慨的文化傳統，誠摯邀請，殷勤招待，以此尊榮客人；客人欣然接受主人的安排，就是一種尊榮主人之道。當客人離開，會為主人祝福，更會將主人好客、慷慨之事，傳到他們將去之地，這就大大增添主人的聲望。

共餐——平安

於是，亞伯拉罕就「對他們說：『我主，請在這裡休息一會兒，讓我招待後再走。我去拿水給你們洗腳，請在樹下休息。』」（創 18:3~4）亞伯拉罕此時稱呼：「我主」，應是他甘願降卑，對來客的尊稱，而非認出他們是上主本身，這也需要身處在這種「好客」文化下，才能理解，「我去準備一點食物給你們吃，吃了才有力氣繼續趕路。你們到我家來，請接受我的招待。」他們回答：「好，就照你說的做吧！」」（創 18:5）訪客接受款待之後，應該隨即進到帳篷躲避烈日；在帳棚一起用餐，在古代所表達的是一種親密的交通。在古代世界中，用餐與立約通常是相連的（創 26:28~30、出 24）。過去以色列人獻平安祭（利 3、7:11~21）時，會眾會在聖所裡吃喝，這種與上主一起吃喝，是立約之民的特權，除慶祝上主豐盛的供應外，更表達上主同在的平安！

亞伯拉罕說：我去準備一點食物（לחם），原文所指，就是穀物做出的麵包；「亞伯拉罕急忙跑進帳棚，對莎拉說：『趕快拿最好的麵粉出來，烤些麵包。』」（創 18:6）因此，亞伯拉罕一開始預備的，確實是麵包，然而他卻越變越多，「接著，他跑到牛群中，選了一頭又嫩又肥的小牛交給僕人，吩咐趕快準備。他拿來乳酪、牛奶，和牛肉，把食物擺在他們面前，親自在樹下招待他們；他們就吃了。」（創 18:7~8）殺一頭牛再烤熟，至少需 3~4 個小時，因此這頓餐點，到準備齊全放桌上，到他們吃，可能已經黃昏了！亞伯拉罕主動將這頓飯昇級，他用行動表達盛情款待，就像接待最親密的親人與朋友，這就是亞伯拉罕給予客人最高尊榮的表達，因此，才會發生接下去的對話與祝福。

上主有做不成的事？

「他們問亞伯拉罕：『你的妻子莎拉在哪裡？』他回答：『在帳棚裡。』」（創 18:9）訪客們的問話很有趣，莎拉在哪裏呢？在當時的文化，女性似乎不需在筵席迴避客人，除非她身體不適。他們會問，表示莎拉確定不在同一個帳棚裡；然而，訪客們直呼莎拉之名，他們是過客，怎知道莎拉之名呢？亞伯拉罕此時應該也意識到，他所款待這三個訪客有些特別。「其中一位說：『明年這時候我要回來；你的妻子莎拉要生一個兒子。』莎拉在帳棚門口，在那人的後面聽著。」（創 18:10）訪客雖有三位，但說話的只有一位，那便是上主說話，祂直接表明，祂將回來，以撒出生就出於祂。明年這時，希伯來原文作「在生命滿足（或足月）時」。莎拉雖在廚房忙碌，但此時偷閒，到一旁偷聽。

「當時亞伯拉罕和莎拉年紀都很大，莎拉的月經也早已停了。因此莎拉偷偷地笑，自言自語：『我老了，我的丈夫也老了；我還會有喜嗎？』」（創 18:11~12）莎拉偷偷的笑了！多年來他們一定嚐試過很多次，卻屢屢以失望作收。因此莎拉此時的笑，應該是苦笑，她衡

量自己現在的狀況，就忍不住苦笑說：我老了，怎可能有這種事，發生在我身上呢？親愛的朋友，我們常常會陷入用人有限的角度衡量自己，以致自己催眠自己說，這是不可能的事；然而偏偏以撒，將會在父親與母親——那難以置信的笑聲中出生的，人的苦笑無奈，一時無法置信是可以理解，但這並不顯示，他們就沒有信心。神學家一致指出，在這些對話中，最重要，是帶出上主的應許，「於是，上主責問亞伯拉罕：「莎拉為什麼偷偷地笑，自言自語：『我這麼老了，還能生孩子嗎？』難道上主有做不成的事嗎？明年這時候我要回來；莎拉要生一個兒子。」（創 17:13~14）

上主將祂的應許再重述一遍，只多了質疑的問話，「難道上主有做不成的事嗎？」倘若我們的答案是：「是的，有些事會難倒上主，祂有辦不到的事！」那就表示，我們就是活在一個苦難與死亡必將終結一切的世界中，雖然眼見的一切都是穩定的、可靠的，卻是絕望的。然而，如果我們的答案是：「不！在上主沒有難成的事！」當我們如此回答時，那就是把自己與世界，完全交託給上主；沒錯，斷絕生理期的婦女還能懷孕，墳墓裡找不到屍體，這一切，都超乎我們的理性、智慧、判斷與常識，而這，就是信仰！

信心——開放式的對話

最後這奇妙（或奇怪）的故事，結束在「莎拉害怕，否認說：「我沒有笑！」他說：「有，你的確笑了。」」（創 18:15）上主跟莎拉的對話，好像小孩子吵架，一個說：你明明笑了！另一個強辯說：我沒有！亞伯拉罕與莎拉的笑，意謂此時的他們，還活在原有生活的框架中，他們相信上主，但也相信自然法則與定律，然而，上主的話，衝擊到他們已經很習慣的世界，因此，這個敘事，結束在一個開放式的對話中，這其實就告訴我們，上主允許我們，與祂有著開放式的對話。當我們懷疑著，笑著問祂說：「這怎麼可能？！」時，上主會回答我們：「難道上主有做不到的事嗎？」

1967 年時，17 歲的約妮厄爾克森塔達（Joni Eareckson Tada，A.D. 1949~）因跳水意外，導致全身癱瘓，起初，她受損的身體使她無法接受，痛苦難耐。她的朋友勸她，要對上主有信心，因為「難道上主有做不成的事」嗎？後來上主沒有醫好她的身體，卻醫好她的靈魂。她開始明白，雖有限制，但上主仍要用她，接下來接近 60 年間，她成為國際上知名以口繪畫的藝術家，著作超過 25 本書，更是著名廣播節目主持人，她的節目曾在 800 個電台上播放過。更創辦「瓊妮之友」機構，幫助殘疾人士與社區互動，因著基督的愛轉化社區與家庭。

因此，親愛的朋友，人的回應，無法決定或完成什麼。只有上主的決心才是最重要的，祂並不依靠亞伯拉罕與莎拉的信心行事，因上主將照自己的計劃與旨意自由行使，事情的發生，有時甚至往往不是在人已經準備好的生命的脈絡中，發生當下，或許我們心中會出現質疑的聲音，甚至會私下偷笑，但上主已經說話，祂已經賜下應許，因此，我們最終該學習亞伯拉罕，就像保羅所說的：「他堅決信上帝一定會成就他所應許的。」（羅 4:21）信心，或許就在我們不信的微笑中開始，當我們習慣在禱告中，質疑祂，詢問祂，與祂對話，最終，或許我們就會得到這個答案：難道上主有做不成的事嗎！

本主日講道大綱《復活：不可能中的可能》

經文：創世記 21 章 1~7 節、馬可福音 16 章 1~8 節

1. 當上主拜訪，就是迎向改變時！
2. 祂不在這裡，已經復活了！
3. 復活：不可能中的可能
4. 復活：是相信使死人復活、從無變有的上主
5. 復活：願你們平安

◆問題分享：

1. 你曾在聚集中，感受到開放的分享，被溫暖的治癒，是什麼時候？
2. 最近你有找錯地方、徒勞無功的感受，是什麼事或在什麼人身上呢？
3. 你曾經歷過完全不可能，卻發生可能的事件嗎？
4. 你曾經歷，主已在我們要前往之地，要與我們相遇的事嗎？
5. 你曾面對雙面夾擊、走投無路的困境嗎？你是如何走過來的呢？

【現代台語譯本 2021 版】

^{21:1} 上主照伊以前所講的話眷顧莎拉，實現伊對莎拉的應允。² 亞伯拉罕年老，到上帝對伊講的日期，莎拉懷孕，給伊生一個後生。³ 亞伯拉罕給莎拉為伊生的子號名叫做以撒。⁴ 以撒出世第八日，亞伯拉罕照上帝的命令，給以撒行割禮。⁵ 以撒出世的時，亞伯拉罕抵抵一百歲。⁶ 莎拉講：「上帝互我歡喜笑；所有聽著我生子的人，嘛會及我做夥笑。」⁷ 閣講：「啥人會當事先給亞伯拉罕講『莎拉會互囡仔食奶』？毋拘佇亞伯拉罕年老的時，我給伊生一個子。」

^{16:1} 安歇日過了，末大拉的馬利亞、雅各的老母馬利亞，及撒羅米買芳料欲去抹耶穌的遺體。² 禮拜日透早，日抵仔出的時，個就去墓地。³ 個互相講：「什麼人欲替咱將墓口彼塊石翻開？」⁴ 彼塊石非常大塊。個一下擡頭，看著彼塊石已經翻開。⁵ 個入去墓內，看著一個穿白衫的少年人坐佇正旁，非常著驚。⁶ 彼個少年人對個講：「免驚！我知恁啲尋互人釘十字架的拿撒勒人耶穌；伊已經閣活，無佇遮。來看囡伊的所在。」⁷ 恁去，去給伊的門徒及彼得講：『伊比恁先去加利利，佇遐恁會見著伊，抵抵照伊給恁講的。』⁸ 個驚甲皮皮懍，毋知欲按怎，就對墓裡出來，直直走。個攏無對人講什麼，因為個真驚。

【現代中文譯本 2019 年版】

^{21:1} 上主按照自己的諾言賜福給莎拉；² 她懷孕，在亞伯拉罕年老的時候給他生了一個兒子；孩子果然在上帝所定的時候出生。³ 亞伯拉罕給他取名以撒。⁴ 亞伯拉罕遵照上帝的規定，在以撒出生後第八天替他施行割禮。⁵ 以撒出生時，亞伯拉罕一百歲。⁶ 莎拉說：「上帝使我歡笑；聽見這事的人也要跟我一起歡笑。」⁷ 她又說：「誰會預先對亞伯拉罕說莎拉要哺養孩子呢？但是他年老的時候，我竟給他生了一個兒子。」

^{16:1} 安息日一過，抹大拉的馬利亞、雅各的母親馬利亞，和撒羅米買了香料，要去抹耶穌的身體。² 星期天一清早，太陽剛出來，她們就往墳地去。³⁻⁴ 在路上，她們心裡盤算著：「有誰能幫我們把墓門口的石頭滾開呢？」（因為那是一塊大石頭。）可是她們抬頭一看，石頭已經給滾開了。⁵ 她們走進墓穴，看見一個青年坐在右邊，身上穿著白色的長袍；她們都很驚慌。⁶ 那青年說：「不用驚慌！我知道你們在找那被釘十字架的拿撒勒人耶穌。他不在這裡，他已經復活了！看，這是他們安放他的地方。」⁷ 你們快去告訴他的門徒，尤其是彼得，說：『他要比你們先到加利利去，在那裡，你們可以見到他，正像他告訴過你們的。』⁸ 她們又驚訝又恐懼，立刻逃離墓穴，飛奔而去。她們沒有把這事告訴任何人，因為她們害怕。